

campeonato Mundial de
Armonica 1960
"Fiestas de la Merced"



"F.I.A."

-O.S.

Feder. Inter.
Armonica

Educación
y Descanso



CAMPEONATO MUNDIAL ARMONICA

1960

CHAMPIONNAT DU MONDE 1960 DE L'HARMONICA
HARMONICA WORLD CHAMPIONSHIP 1960



BARCELONA

(E S P A Ñ A)

1 y 2 de Octubre de 1960

PALACIO NACIONAL

Profesos

Capitán General IV Región Militar

Excmo. Gobernador Civil

Jefe Nacional O. S. Educación y Descanso

Delegación Provincial de Sindicatos

Excma. Diputación Provincial de Barcelona

Exmo. Ayuntamiento de Barcelona

Jefatura Provincial del Movimiento

Departamento de Cultura de la Excma. Diputación Provincial

Departamento de Cultura del Excmo. Ayuntamiento

Secretario Provincial de Sindicatos

Vicesecretario Obras Sindicales

Jefe Provincial O. S. Educación y Descanso

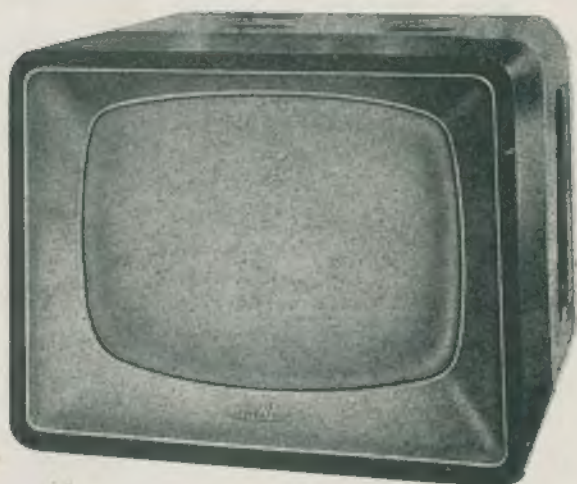




COPA DE HONOR
de S. E. el Jefe del Estado
Generalísimo Franco

***El más moderno televisor
al mínimo precio!***

"TELEWESST"



- Con cuerpo metálico.
- Bicolor pintado al fuego.
- Alta sensibilidad.
- Sonido intercarrier.
- Chasis basculante.
- Perfecta definición compensada.

SAURET, S. A.

Pelayo, 7

BARCELONA

HOHNER-CEMBALET

El último adelanto en la fabricación de instrumentos de música



Este instrumento electrónico, provisto de un teclado apropiado para la interpretación polifónica, posee hermosos efectos sonoros.

El sonido es reproducido por medio de un amplificador, igual que en un tocadiscos, o conectado con un aparato de radio.

Las múltiples aplicaciones del HOHNER-CEMBALET, son asombrosas:

En orquesta, por ejemplo, como sustituto del arpa o del vibráfono.

En pequeños conjuntos, como eficaz apoyo rítmico, instrumento solista, o

para "breaks" en grupos de jazz.

Para música barroca, con sonido similar al del cémbalo, como instrumento continuo.

La extensión del teclado abarca cinco octavas completas, (desde DO en la primera octava baja hasta do'''' en las octavas superiores) y se presta para la interpretación de música tanto antigua como moderna.



Exmo. Sr. Don JOSE MARIA GUTIERREZ DEL CASTILLO, Jefe Nacional de la Obra Sindical "Educación y Descanso", al cual agradecemos su eficaz y cariñosa ayuda a este Campeonato Mundial de Armónica.



TROFEO de la Federación Internacional de Armónica.

Comité de Honor

Exmo. Sr. D. FERNANDO MARIA CASTIELLA Y MAIZ
Ministro Asuntos Exteriores

Exmo. Sr. D. JOSE SOLIS RUIZ
Ministro Secretario General del Movimiento
y Delegado Nacional de Sindicatos

Exmo. Sr. D. GABRIEL ARIAS SALGADO
Ministro de Información y Turismo

Exmo. Sr. D. PEDRO GUAL VILLALBI
Ministro y Presidente del Consejo de Economía Nacional

Excmo. Sr. Don PABLO MARTIN ALONSO
Capitán General de Cataluña

Exmo. Sr. Don FELIPE ACEDO COLUNGA
Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento

Exmo. Sr. Don JOSE M.^a GUTIERREZ DEL CASTILLO
Jefe Nacional de la O. S. Educación y Descanso

Exmo. Sr. Don GONZALO MARCOS CHACON
Delegado Provincial de Sindicatos

Exmo. Sr. Don JOAQUIN BUXO DE ABAIGAR
Marqués de Castell-Florite, Presidente de la Diputación Provincial

Exmo. y Reverendísimo Dr. D. GREGORIO MODREGO CASAUS
Arzobispo Obispo de la Diócesis de Barcelona

Exmo. Sr. Don JOSE M.^a PORCIOLES Y COLOMER
Alcalde de Barcelona

Exmo. Sr. Don ERNESTO SELVA SANDOVAL
Honorable Decano del Cuerpo Consular

Sr. Don LUIS EZCURRA CARRILLO
Director Radio Nacional de España en Barcelona
y Delegado T. V. E. en Barcelona

Sr. Don Dr. O. H. MEYER
Presidente de la F. I. H. Londres

Sr. Direktor Dr. KARL HOHNER
Trossingen

Sr. Don YVES COULON
Paris

Sr. Don ERICH AUWARTER
Trossingen

Sr. Don JOSEF ZEPF
Wurmlingen - Tuttlingen



EL ALCALDE DE BARCELONA

Un afectuoso saludo a
todos los participantes
del "Campeonato Mun-
dial de Armonicas,
con los mejores deseos
Barcelona 1-Setiembre.60

Porcioles

Einen herzlichen Gruss an alle
Teilnehmende an dem "WELT-
WETTBEWERB FÜR MUNDHAR-
MONIKA" begleiten von den
besten Wünschen:

José M.° Porcioles y Colomer
(Oberbürgermeister von Barcelona)

An affectionate Greeting to all
the participants in "THE WORLD
CHAMPIONSHIP OF HARMO-
NICAS" with best wishes.

José M.° Porcioles y Colomer
(Mayor of Barcelona)



Salutación

del

Delegado Provincial de Sindicatos

Una vez más en la larga serie de compromisos internacionales que le han hecho aunar y acedente, con gran orgullo, la Base Sindical de Barcelona es punto de reunión de los comités locales y de los participantes trabajadores de todos los continentes a las fiestas y días de trabajo. Manifiesto de la Base Sindical del «Comité de Manifiesto de Amigos». Y los trabajadores catalanes darán a Barcelona como el símbolo de la unión, con el logro y el orgullo que es proverbial.

A propuesta del jefe Provincial de la Olla Sindical «Fuerzas y Descanso» comités Manifiesto de Amigos que se celebran en representación de la Federación Internacional de Amigos, en Innsbruck (Austria) exigio nuestra ciudad para que en su espléndido marco ciudadano tuviera resonancias mundiales, por lo que esta ciudad manifiesta de esta y de esta. Por lo que es para la Base Sindical de Amigos, los trabajadores de esta ciudad, hasta este punto, todos los comités de esta ciudad, de esta ciudad, de esta ciudad y por la voluntad de sus comités, un instrumento interpretativo de esta ciudad y esencialmente popular.

Nuestros amigos de Grupos de Empresa, Delegaciones Conacionales y Locales en la O. S. «Fuerzas y Descanso» que tan brillante actuación realizaron en el «Junto Comités de Manifiesto» celebrados en Austria, en el alcanzaron las más altas calificaciones, tendrán ocasión de separarlas con los vides estas en noche competitiva con los mejores intérpretes de esta modalidad musical.

El formar parte del programa de Fiestas de Ntra. Sra. de la Merced, excelso Patrona de la Ciudad de Barcelona es un acontecimiento que obliga a todos a poner el mayor entusiasmo para que esta competición corresponda a la grandiosidad del momento. Que hermosa bandera de fraternidad entre los trabajadores para ser presentada por todos los países del Mundo a manos de una entidad productora, limpia, noble e insondable que hiciera retroceder, encendiéndolo, el estandarte de odio, que representa por sus cruces rojas y por los símbolos de exterminio y muerte que ostenta!

Bienvenidos sean, pues, estos trabajadores que desde Alemania, Austria, Bélgica, Rumanía, Checoslovaquia, Finlandia, Francia, Inglaterra, Italia, Noruega, Portugal, Suecia, Suiza, Yugoslavia y de ciudades y pueblos de España, vienen «peregrinos» de la ciudad de Barcelona, ciudad gozosa y feliz, que por su gran existencia, es maestro del Sibir y de Arte. En las paredes milares de sus Monumentos, Templos y Museos; en los tesoros de sus Archivos y Bibliotecas, podrán aprender que esta vertiente hispano catalana representa en la Historia de la Cultura de Europa y del Mundo.

GOZALO MARCOS CHACÓN

GRUSS

des Provinziellen Syndikat-Leiters[illegible]

der Register, aber dennoch äusserst Populär, ist.

Vernichtung und des Todes geschmückt zurückschloß.

der Welt bedeutet.

GONZALO MARCOS CHACON

GREETING

from the Provincial Delegate of Trade Unions

the way for the world to follow. We are proud to have been a part of the history and country for which they are proverbially well known.

[illegible][illegible]

In the first place, the fact that the word "Mystery" is used in the Bible to denote the things which are hidden from the eyes of men, and which are only revealed to the saints, is a strong argument in favor of the doctrine of the Trinity. For, if the Father, the Son, and the Holy Spirit are not distinct persons, then the word "Mystery" would be meaningless. But, if they are distinct persons, then the word "Mystery" is perfectly applicable to the Trinity, for the Trinity is a mystery which is hidden from the eyes of men, and which is only revealed to the saints.

[illegible]

GONZALO MARCOS CHACON



Saludo del Presidente de la F. I. H.

Una vez más se reúnen los amigos de la armónica del mundo entero para celebrar y elegir al mejor solista individual y al grupo más distinguido. El congreso de la F. I. H. que se celebrará en estos días, recibirá los comentarios sobre el progreso en el movimiento de la armónica en los diversos países y al mismo tiempo proporcionará consejos para el desarrollo continuo de los métodos de enseñanza, la literatura y la interpretación junto con otros instrumentos.

El hecho de que este encuentro se efectúe el presente año en la hermosa ciudad de Barcelona es para nosotros una gran alegría por nuestros amigos españoles han sido siempre tan acogedores y su alto nivel musical e interpretativo ha sido siempre un estímulo para lograr resultados similares en todas partes.

Estamos también muy agradecidos a las autoridades españolas que han apoyado este encuentro en forma tan amable y gentil.

La armónica aún no ha sido reconocida en todas partes como un instrumento lleno de posibilidades como un instrumento solamente popular entre la juventud y especialmente apropiado para la enseñanza musical en las escuelas. Aun no se reconoce su importancia para garantizar la continuidad en las enseñanzas de la teoría y de la educación musical. Sin embargo, hemos podido comprobar uno tras otro, que los progresos en este sentido son siempre más y más considerables y es mi intención que este año nos depare también nuevos éxitos.

A todos los participantes mis mejores deseos para unas fiestas llenas de alegría y buenos recuerdos.

Dr. O. H. MEYER
Presidente
F. I. H.

GRUSS

des Präsidenten der F. I. H.

Wieder einmal kommen die Freunde der Mundharmonika aus aller Welt zusammen um freundschaftlichem Wettbewerb den besten Amateurspieler und die beste Gruppe festzustellen und der Kongress der F. I. H. der während dieser Tage stattfindet, wird die Beiträge im Empfang nehmen welche der Fortschritt der Mundharmonikabewegung in verschiedenen Ländern und gleichzeitig Anregungen über die Weiterentwicklung der Lehrmethoden der Literatur, des Zusammenspiels mit anderen Musikinstrumenten etc. weitergeben an die einzelnen Mitgliederorganisationen.

Dass diese Zusammenkunft dieses Jahr in dem schönen Barcelona stattfindet, ist uns eine besondere Freude denn diese spanische Freude war immer schon ganz besonders aktiv und ihr bisher sportliche Standard war uns immer ein besonderer Ansporn auch noch gute Resultate überhaupt zu erzielen.

Wir sind hier ganz besonders auch der spanischen Behörden zu Dank verbunden die dieses Treffen in grosszügigster Weise unterstützt haben.

Die Mundharmonika ist ein interessantes Musikinstrument sowohl als populäres Musikinstrument fuer die Jugend wie als weitaus höhere Schattenspieler zur Erziehung in die Ausgangsriehe des stichischen der Musiktheorie und der aktiven Musizieren noch sehr schnell genossen bekannt und gewertet. Aber lab im Jahr keine wir Fortschritt in diese Richtung vornehmen und ich hoffe, dass auch dieses Jahr uns wiederum schoene Erfolge bringen wird.

Allen Teilnehmern herzliche Gruesse und beste Wuensche fuer ein erinnerungswertes Fest,

Dr. O. H. MEYER
Präsident
F. I. H.

GREETING

from the President F. I. H.

Once again friends of the Harmonica from many countries have come together in friendly competition to find the best Amateur Soloist and the best Harmonica Group. At the same time the Congress of the F. I. H. which takes place during this period will receive reports on the progress of the Harmonica movement in the various countries and will pass on to the different member organizations suggestions for the development of teaching methods of the literature and playing together with other musical instruments etc.

It is great for us all that our festival this year took place in beautiful Barcelona for our Spanish friends have always been particularly active in our movement their high playing standards are an incentive to us all.

We are particularly grateful to the Spanish authorities for having supported this festival so magnanimously.

The Harmonica in its possibilities both as a popular musical instrument and as a school instrument for introduction to the great world of music and of active music making is not generally known and appreciated yet.

But year by year we will see the progress made in this branch of music and will be able to occasion

Greetings to all participants and wish them a festival that will be long remembered

Dr. O. H. MEYER
President
F. I. H.

¡Bienvenidos!

España, tierra de halagos, a través de Barcelona el cervante-sco «Archivo de la Cortesía», abre fraternalmente los brazos a cuantos la honran con su presencia con motivo del Campeonato Mundial de Armónica.

Esta tierra, que a lo largo de toda su historia se ha distinguido siempre por su proverbial espíritu acogedor y comprensivo, que no conoce de distinciones de razas, credos ni ideologías quiere dar un inmenso apretón de manos a quienes la honran con su presencia y les dice sencillamente «¡Bienvenidos!».

Sí, bienvenidos ahora y siempre a nuestra tierra, con el deseo de que la estancia entre nosotros sea agradable a todos y que conquisten laureos y trofeos en noble lid.

Con estas líneas queremos enviar nuestro más cálido saludo a todos nuestros huéspedes, saludo en el que va envuelta nuestra ecuanimidad, a veces mal comprendida, y nuestra sinceridad, no siempre lo debidamente valorada.

Queridos amigos con la clásica campechanía que caracteriza a todo lo español os decimos, como podría decir el amable anfitrión de cualquiera de nuestros hogares: «Señores, están ustedes en su casa. Pueden proceder como si así fuera con entera libertad».

Vosotros nos honráis con vuestra presencia y nosotros nos sentimos honrados con ella. Que esa honra que nos haga sea para siempre el más firme lazo de unión entre vuestros pueblos y España, lejos de rencillas de toda índole.

Como Delegado para España de la F. I. A., cúpleme el grato cometido de formular un personal saludo para todos y de agradecer con toda sinceridad cuantas facilidades nos han dado las autoridades y jerarquías nacionales, provinciales locales y de «Educación y Descanso», a las que hacemos extensivo nuestro saludo. Hemos de reconocer que sin su apoyo y resulta colaboración y entusiasmo, nos habría sido de todo punto imposible organizar esta magna confrontación internacional de los amantes y practicantes de la armónica que con tan halagüeñas perspectivas se presenta.

Y para terminar un deseo y un augurio. Quiera Dios que se prodiguen en lo sucesivo las competiciones de esta índole con su pacífico esfuerzo y su insustituible finalidad cultural. Actos como estos son los que ayudan a estrechar la amistad entre los pueblos y a robustecer esa corriente espiritual que tendría que circular permanentemente entre todos los países. Sólo así podría hablarse de auténtica hermandad entre los hombres de buena voluntad unidos por el fuerte lazo de un noble objetivo común: el culto al divino arte de la música.

DIONISIO CHIAPPO BETTOYA
Delegado para España de la F. I. A.

Herzlich Willkommen!

Wettbewerb für Mundharmonika

Einfach «Herzlich Willkommen!» sagen.

Seid herzlich Willkommen in unser Land, jetzt und immer, und wir wünschen Euch einen

Durch diese Zeilen wollen wir unseren herzlichsten Gruss an all unsere Gäste zukommen lassen
nicht immer entsprechend anerkannt-eingeschlossen.

Die Freude, die wir empfangen, wenn wir Euch in unser Land willkommen heißen, ist ein
spanien zusammenbindet, fern von jedem Hassgefühl.

Als Delegierter der F. I. A. für Spanien möchte ich Euch herzlich mit
kann die Freude, die wir empfangen, wenn wir Euch in unser Land willkommen heißen, ist ein
spanien zusammenbindet, fern von jedem Hassgefühl.

Die Freude, die wir empfangen, wenn wir Euch in unser Land willkommen heißen, ist ein
spanien zusammenbindet, fern von jedem Hassgefühl.

DIONISIO CHIAPPO BETTOYA
Delegierter für Spanien der F. I. A.

Welcome

with their presence.

It is a pleasure to have you here and we wish to share with you the joy of your presence.

It is a pleasure to have you here and we wish to share with you the joy of your presence.

It is a pleasure to have you here and we wish to share with you the joy of your presence.

It is a pleasure to have you here and we wish to share with you the joy of your presence.

It is a pleasure to have you here and we wish to share with you the joy of your presence.

It is a pleasure to have you here and we wish to share with you the joy of your presence.

It is a pleasure to have you here and we wish to share with you the joy of your presence.

It is a pleasure to have you here and we wish to share with you the joy of your presence.

It is a pleasure to have you here and we wish to share with you the joy of your presence.

It is a pleasure to have you here and we wish to share with you the joy of your presence.

DIONISIO CHIAPPO BETTOYA
Delegate of the F. I. A. for Spain



Saludo del "Armónica Club Barcelona"

do de España.

mus ca.

cuantos participan en tan magno acontecimiento

El Presidente.
Francisco Latorre Quiroz

Organización

PRESIDENCIA

Don MANUEL SANCHO VECINO, Jefe Provincial O. S. Educación y Descanso.

Don DOMINISIO CHIAPPO BETTOYA, Delegado para España de la F. I. A.

Don RAFAEL F. LOPEZ DE OCHOA, Secretario General.

Don RECARDO GÓMEZ CORTES, Secretario Adjunto.

SECRETARIA DE ACTIVIDADES ARTÍSTICAS Y FESTIVALES

Don Hugo Chiappo Bettoya.

Don Francisco Latorre Quílez.

Don Recardo Gómez Cortes.

PRENSA-PROPAGANDA RADIO Y TELEVISION

Don Federico Gilello.

Don Juan Viñas Bona.

Don Miguel Ángel Amador.

PROTOCOLO Y RECEPCIONES

Don Luis Francés Otero.

Don Mario Chiappo Bracco.

DESPLAZAMIENTOS

Don Antonio Pequín Espinar.

Don Aldo Fabiani Liorni.

ALOJAMIENTO CONCURSANTES

Don José Triemps Pallarés.

Don Juan Cuilla Yanguella.

ADMINISTRACION Y TESORERIA

Don Rafael López de Ochoa.

Don Esteban Escoto Domingo.

Información

Señorita María del Carmen Piqué (teléfono 21 72 40).

Señorita María del Carmen Gómez (teléfono 23 40 55).



Delegados de Países

Dr. O. H. Meyer, Presidente FIH	<i>Inglaterra</i>
Alejandro Alfonso	<i>Portugal</i>
L. O. Anzaghi	<i>Italia</i>
Erich Auwarter	<i>Alemania</i>
J. P. A. Bouman	<i>Holanda</i>
Robert Callewaert	<i>Bélgica</i>
Mario Casalino	<i>Italia</i>
Dionisio Chiappo	<i>España</i>
Ives Coulon	<i>Francia</i>
Sid Hedges	<i>Inglaterra</i>
K. A. Majer	<i>Austria</i>
Charles Velten	<i>Francia</i>
Versloot Junior	<i>Holanda</i>
Joset Zepf	<i>Alemania</i>

Jurado Internacional

L. O. Anzaghi	<i>Italia</i>
L. Delbarre	<i>Bélgica</i>
Armin Fett	<i>Alemania</i>
Sid Hedges	<i>Inglaterra</i>
Hugo Hermann	<i>Alemania</i>
Ladislav Kozderka	<i>Checoslovaquia</i>
Albert Raisner	<i>Francia</i>
W. de Ruiter	<i>Holanda</i>
Pepita Sellés	<i>España</i>
Siegfried Sugg	<i>Portugal</i>
Bonew Veizar	<i>Bulgaria</i>

ALBUM DE ORO

de los Campeonatos Mundales de Armenia desde 1953 al 1959

SOLISTA CROMATICA

- 1953 DUISBURG (Alemania).
1. GERD SCHEFFOLD (Alemania)
2. Alf Landberg (Suecia)
3. Willi Burger (Italia)

- 1954 - STRASBURGO (Francia).
1. WERNER DIERR (Alemania).
2. Willi Burger (Italia)
3. Gia carlo Mapelli (Italia)

- 1955 WINTERTHUR (Suiza).
1. WILLI BURGER (Italia)
2. Guenther Wetz (Alemania).
3. Jean Keyser (Francia)

- 1956 - ROTTERDAM (Holanda).
1. HORSI SUTTEL (Alemania)
2. Guenther Wetz (Alemania)
3. Dieter Kapp (Alemania)

- 1957 - LUXEMBURGO
1. GUENTHER WETZ (Alemania)
Sergio Pedersoli (Italia)
Helmut Schmitt (Alemania)

- 1958 - PALLANZA (Italia).
1. CRITZ MIST (Italia)
Sergio Pedersoli (Italia)
Ramón Boté (España).

- 1959 INNSBRUCK (Austria).
1. SERGIO PEDERSOLI (Italia)
2. Ramón Boté (España)
3. Ramón Clova (España)

- 1960 - BARCELONA (España).
1.
2.
3.

HARMONETTA

- 1957 - LUXEMBURGO.
1. WILLFRED ROBERTS (Irlanda)
2. Karl Heinz Weber (Alemania)
3. Douglas Tate (Inglaterra).

- 1958 - PALLANZA (Italia).
1. PETER STUR/EL (Alemania)
2. Angel Maria Garcia (España)
3. Dragomir Cvetkovic (Yugoslavia)

- 1959 - INNSBRUCK (Austria).
1. ANGEL MARIA GARCIA (España).
2. Manfred Probst (Alemania)
3. Douglas Tate (Inglaterra).

- 1960 - BARCELONA (España).

TRIOS

- 1955 - WINTERTHUR (Suiza).
1. Trio "GRELDY" (Bélgica)
The "Phonharmonica" (Holanda).
Trio "Pedros" (Alemania).

- 1956 - ROTTERDAM (Holanda).
1. "THE RAMBLING" (Holanda).
2. Trio "Barabás" (Suiza).
3. Trio "Hohner" (España)

- 1957 - LUXEMBURGO
1. "LES CANDIDO" (Bélgica).
2. "Città di Varese" (Italia)
3. "The Rambling" (Holanda)

- 1958 PALLANZA (Italia).
1. Trio "PIU' OIÙ" (Austria).
2. Trio "Grisa" (España)
3. "Les Marandros" (España).

- 1959 INNSBRUCK (Austria).
1. Trio "FRANK" (Francia)
2. "Polysphonia" (Yugoslavia).
3. "Les 3 de l'Armónica" (Bélgica).

- 1960 - BARCELONA (España).
1.
2.
3.

CONJUNTOS

- 1954 - STRASBURGO (Francia).
1. "BEL TEL" (Alemania)
2. "Mundo" (Suecia)
3. "Musette" (Alemania)

- 1955 WINTERTHUR (Suiza).
1. "LES AKORD'S" (España)
2. "Trio" (Italia)
3. "Mundharmoniker" (Alemania)

- 1956 ROTTERDAM (Holanda).
1. "MEDIOLANUM" (Italia)
2. "The Milaros" (Holanda)
3. "Will Arby Gruppe" (Bélgica)

- 1957 - LUXEMBURGO
1. "LES AKORD'S" (España).
2. "Echo" (Checoslovaquia)

- 1958 PALLANZA (Italia).
1. "LES PEDROS" (Alemania)
2. "Eco Kvartet" (Checoslovaquia)
3. "Anzaghi" (Italia)

- 1959 INNSBRUCK (Austria).
1. "HOHNER" (Italia).
2. "de Ed y Desc." (España)
3. "Armónica" de Ed. y Desc. (España).

- 1960 BARCELONA (España).
1.
2.
3.

Campeonato Mundial Armónica 1960

Programa General

Jueves 29-9-60

a las 21 horas

Reunión de los Delegados y
del Jurado.

Salón del Hotel Colón

Viernes 30-9-60

a las 9 horas

Congreso Delegados de Países

Salón del Hotel Colón

a las 14 horas

Certamen de las categorías
II (Solistas de Diatónicas)
III (Tríos)
IV (Conjuntos)

Sala de Conciertos
«Casa del Médico»

Sábado 1-10-60

a las 9 horas

Certamen de las categorías
V (Harmonetta)
I (Solista de Cromática)

Sala de Conciertos
«Casa del Médico»

a las 22 horas

Gran Festival Musical Inter-
nacional de Gala y entrega de
los Trofeos

Palacio Nacional

Domingo, 2-10-60

a las 11 horas

Gran Festival Musical Inter-
nacional Popular

Palacio Nacional

A la importante lista de Trofeos que publicamos en la pá-
gina 1, tenemos el honor de añadir el concedido por el
Excmo. Sr. Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de
Sindicatos; así como también los enviados por la F. I. H.

RELACION DE

APELLIDO Nom Name	NOMBRE Prenome Vorname	CIUDAD Ville Stadt	NACION Pays Land
-------------------------	------------------------------	--------------------------	------------------------

Categoría DIATONICA

1. GRAU, Juan	BARCELONA	España
2. KACHLIR, Rudolf	AUSTERLITZ	Checoslovaquia
3. REINIKAINEN, Kaarlo	HELSINKI	Finlandia
4. SANTOS DOS, Fernando	LISBOA	Portugal
5. TATE, Douglas	LETCHWORTH	Inglaterra

Categoría TRIOS

1. "ANDREY", de Ed. y Desc.	BARCELONA	España
2. "DIXIE-TRIO"	HULS	Alemania
3. "DOINOF"	SOFIA	Bulgaria
4. "LOS MANANDROS", de Ed. y Desc.	TARRAGONA	España
5. "MERY"	MONTPELLIER	Francia
6. "PALBERT"	TRENTO	Italia
7. "POLYPHONIA"	NOVI-SAD	Yugoslavia

Categoría CONJUNTOS

1. "ANZAGHI", cuarteto	BERGAMO	Italia
2. "BRANKO KRALJ", quinteto	ZAGABRIA	Yugoslavia
3. "DOMINOS ROCHEFORTAIS", sexteto	ROCHEFORT s m	Francia
4. "ECHO", cuarteto	BRUNN	Checoslovaquia
5. "HARMONICA KIDS", cuarteto	BRUXELLES	Belgica
6. "HOBBY", cuarteto	HEILBRONN a N	Alemania
7. "LOS MELOMANOS", quinteto de E y D.	BARCELONA	España
8. "NEIXER", quinteto de Ed y Desc.	IGUALADA	España
9. "PORTUGUES HARMONICA", cuarteto	LISBOA	Portugal
10. "RITMICS", cuarteto de Ed. y Desc.	GAVA	España

CONCURSANTES

PIEZA DE LIBRE ELECCION
Morceau au choix
Wahlstück

COMPOSITOR
Compositeur
Komponist

CASA DEL MEDICO - Viernes, 30 de septiembre, a las 14 horas

Danza de "Scheherazade"	R. Korsakov
Der Tanz	M. Machek
Waltz und Polka	K. Linna y G. de Godzinsky
Variaciones sobre "O Fado"	—
Aires Nacionales n.º 2	arr. W. Cuter

CASA DEL MEDICO - Viernes, 30 de septiembre, a las 14 horas

Doina Hora	Mandel Raisner
Rapsodia en azul	G. Gershwin
La gazza ladra	G. Rossini
Czardas	Monti
Or'co an el Infierno	Gluck
Caballeria ligera	Fr. v. Suppé
Zigeunerweisen	Pablo Sarasate

CASA DEL MEDICO - Viernes, 30 de septiembre, a las 14 horas

La gazza ladra	G. Rossini
Coktail n.º 2	G. Gershwin
Czarda del diablo	M. Hekman
Die Freundschaft der Nationen	I. Kozderka
Danza Húngara n.º 6	J. Brahms
Caballeria Ligera	Fr. v. Suppé
VI Sinfonía, Tiempo 1.º	V. Beethoven
La gazza ladra	G. Rossini
Danza del Sable	Khatchaturian
Poeta y Aldeano	Fr. v. Suppé

RELACION DE

APELLIDO	NOMBRE	CIUDAD	NACION
Nom	Prenome	Ville	Pays
Name	Vorname	Stadt	Land

Categoría HARMONETTA

1. BENEYTO, Manuel	PREMIA DE MAR	España
2. CHARVAT, Karel	NAMEST n. Osi.	Checoslovaquia
3. LINKE, Rolf	HEIDENHEIM	Alemania
4. TATE, Douglas	LETCHWORTH	Inglaterra
5. DOINOF, Emanuel	SOFIA	Bulgaria

Categorie	Categoría SOLISTAS CROMATICAS	Kategorie
SOLISTES CHROMATIQUE	SOLISTEN CHROMATISCH	

1. ALBERTINI, Santo	TRENTO	Italia
2. ALSINA, Ramón	SARCELONA	España
3. BOTE, Ramón	BARCELONA	España
4. CANOVAS, Agustín	MADRID	España
5. CLOSA, Ramón	IGUALADA	España
6. CHMEL, Franz	ST. POELTEN	Austria
7. FERGUSON, John	SIDCUP	Inglaterra
8. FIEDLER, Manfred	STUTTGART	Alemania
9. GREGOIRE, Emil	BRUXELLES	Bélgica
10. KENNWELL, Walter	HAYES	Inglaterra
11. MARIANI, Licia	MILANO	Italia
12. MILLER, Joachim	HEIDENHEIM	Alemania
13. REINIKAINEN, Kaarlo	HELSINKI	Finlandia
14. SAGEVIK, Jørgen	DALE	Noruega
15. SAUBESTRE, Jean	CLAIRAC	Francia
16. TATE, Douglas	LETCHWORTH	Inglaterra
17. TEBAL, Pierluigi	MILANO	Italia
18. TORBJORN, Kahlin	KARLSKOGA	Suecia
19. TRUMPER, Hans	TROSSINGEN	Alemania
20. WERLER, Estelle	STRASBOURG	Francia

CONCURSANTES

MUZA DE LIBRE ELECCION

Morceau au choix

Wahlstück

COMPOSITOR

Compositeur

Komponist

CASA DEL MEDICO - Sábado, 1 de octubre, a las 9 horas

Fantasia sobre tema "Andalucia"

Lecuona

Tschechische Perlen

—

Verañero

B. Wayne

Danza del Sable

Khatchaturian

CASA DEL MEDICO - Sábado, 1 de octubre, a las 9 horas

Sonata 5.ª, tiempo 1.º

V. Beethoven

Sonata en RE menor

W. A. Mozart

Rapsodia Rumana

Enesco

Romanza en FA

V. Beethoven

Intermezzo Giocoso

R. Wurtner

Concierto n.º 1 D-Dur

N. Paganini

Impromptu

G. Whettam

Intermezzo Giocoso

R. Wurtner

Danza Ritual del Fuego

M. de Falla

Schoen Rosmarin

F. Kreisler

Sonata FA maggiore

B. Marcello

Intermezzo Giocoso

R. Wurtner

Romanza en FA

V. Beethoven

Concierto Scherzoso

G. Whettam

Intermezzo Giocoso

R. Wurtner

Concierto Scherzoso

G. Whettam

Intermezzo Giocoso

R. Wurtner

Hora Staccato

Dinicu Hefetz

Five pieces Harmonica

G. Jacobs

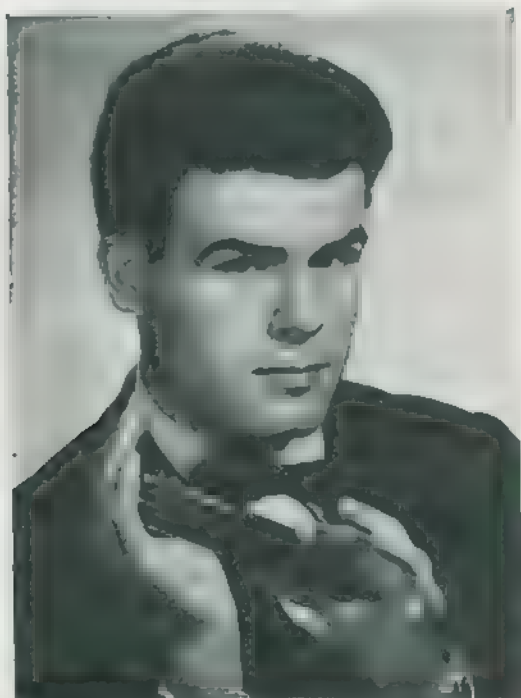
Concierto en RE menor

Mendelssohn



DOS SANTOS Fernando

Portugal



GRAU, Juan

España

KENNWELL Walter
Inglaterra



BENEYTO Manuel
España

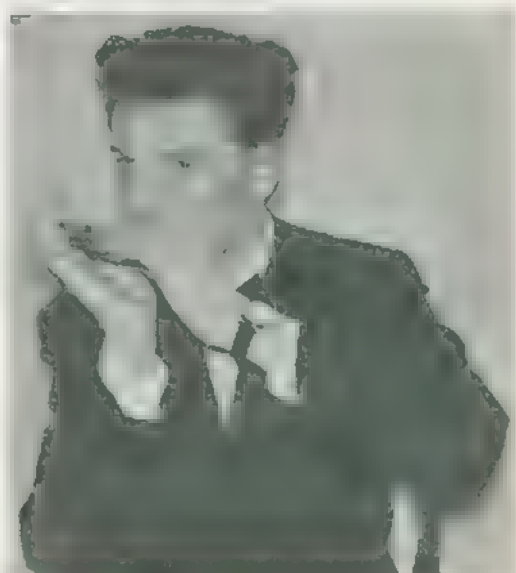


CHMEL Franz

Austria

FERGUSON John

Inglaterra



CHARVAT Karel

NAMEST (Checoslovaquia)

LINKE Rolf

Alemania



CANOVAS Agustín

España

GREGOIRE Emil

BRUSELAS

(Bélgica)



TATE Douglas

Inglaterra



TORBJÖRN Kallén

Suecia

TRUMPER Hans
Alemania



ALBERTINI Santo
Italia



BOTÉ Ramón
España



SAGEVIK Jørgen
Noruega

FIEDLER Manfred

Alemania



SAUBESTRE Jean

Francia



MILLER, Joachim

Alemania



ALSINA Ramón

España

TEBAL Pierluigi

Italia



CLOSA Ramón

España

REINIKAINEN Kaarlo

Finlandia



KACHLIR Rudolf

AUSTERLITZ (Checoslovaquia)

WERLER Estelle

Francia



MARIANI Licia

Italia



TRIO "DOINOF"

Bulgaria



TRIO "PALBERT"

Italia



"DIXIE-TRIO"

Alemania

TRIO "ANDREY"

España



"ANZAGHI" CUARTETO

Italia

**"CUARTETO PORTUGUES
HARMONICA"**

Portugal



TRIO LOS MANANDROS
España

TRIO "MERY"
Francia





QUINTETO "NEIXER"

España



"HOBBY" CUARTETO

Alemania



"ECHO" CUARTETO

Checoslovaquia

BRANKO-KRALJ
Yugoslavia



CUARTETO "RITMICS"
España



**"DOMINOS
ROCHEFORTAIS"**
Francia





"LOS MELOMANOS"

España

"POLYPHONIA"

Trío

NOVI-SAD (Yugoslavia)

HARMONICA KIDS

Cuarteto

BRUSELAS (Bélgica)

GRANDES FESTIVALES MUSICALES INTERNACIONALES

PALACIO NACIONAL

PROGRAMA

Sábado 1.º de Octubre
a las 22 horas

GRAN GALA Y ENTREGA TROFEOS

I Parte

«GRUPO FOLKLORICO DE DANZAS» de Educación y Descanso, de Sabadell.

JOAQUIN RUBIO (Armonicista infantil); le acompaña J. Fusté con Harmonetta.

ANGEL MARIA GARCIA (Harmonetta) Campeón Mundial 1959.

ENTREGA DE TROFEOS Y PREMIOS Actuación del Campeón Mundial 1960 de las categorías: Solista, Trío y Conjunto.

II Parte

Quinteto «NIEHUES», de Alemania. Instrumentos electrónicos.

Trío «HEROLD», de Alemania. Armónicas.

CHRISTIAN DI MACCIO, de Nueva York. Acordeonista.

ALBERT RAISNER, de París, Armonicista; con su conjunto rítmico.

III Parte

ORQUESTA DE CAMARA DE ACORDEONES DE BARCELONA, Maestro Director, P. Sellés.

«DIE ANGEL FAMILIA», de Viena en su típico repertorio.

Domingo 2 de Octubre
a las 11 de la mañana

GRAN MATINAL POPULAR

I Parte

JOAQUIN RUBIO (Armonicista infantil); le acompaña J. Fusté con Harmonetta.

ANGEL MARIA GARCIA (Harmonetta) Campeón Mundial 1959.

Actuación del Campeón Mundial 1960 de las categorías: Solista, Trío y Conjunto.

II Parte

Quinteto «NIEHUES», de Alemania. Instrumentos electrónicos.

Trío «HEROLD», de Alemania. Armónicas.

CHRISTIAN DI MACCIO, de Nueva York. Acordeonista.

ALBERT RAISNER, de París Armonicista, con su conjunto rítmico.

III Parte

ORQUESTA DE CAMARA DE ACORDEONES DE BARCELONA, Maestro Director, P. Sellés.

«DIE ANGEL FAMILIA», de Viena en su típico repertorio.

Locutor: Juan Viñas Bona



ALBERT RAISNER
de Paris

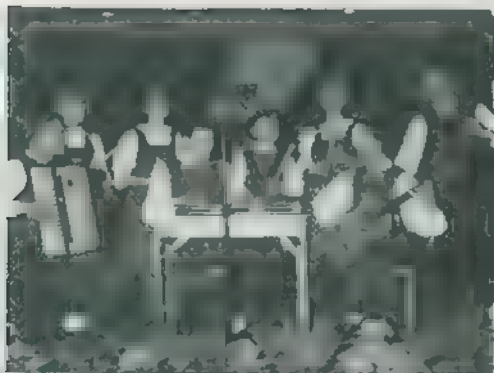


«DIE ANGEL FAMILIA»

de VIENA



(Austria)





QUINTETO "NIEUHUES" de Alemania

Dele sabor a la vida...
 con el coñac

FUNDADOR

Porque el que sabe, sabe
 que Domecq sabe mejor.



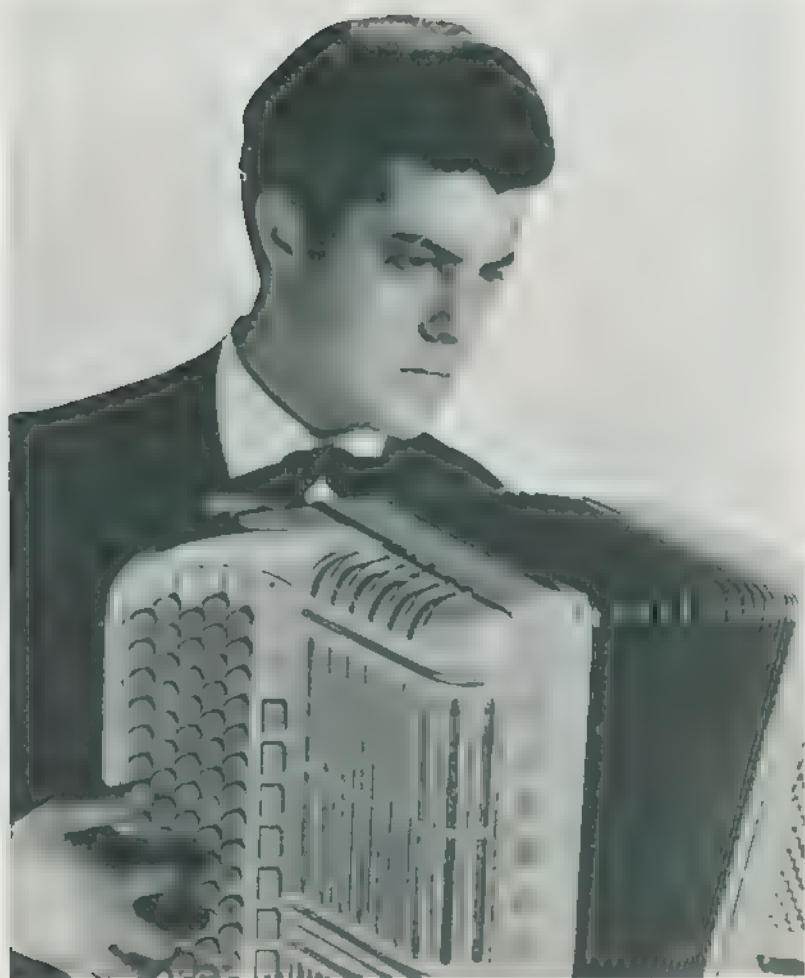
Haga una pausa...
y beba Coca-Cola



CONCESIONARIOS DE COCA-COLA COBEGA, S. A

TRIO "HEROLD" de Alemania





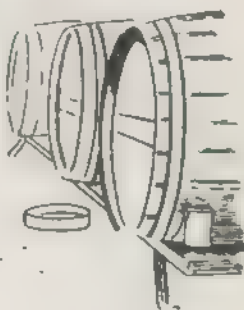
CHRISTIAN DI MACCIO
de Nueva York

HOHNER-HARMONETTA



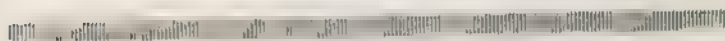
Un instrumento musical completamente nuevo, cromático-homofónico (el mismo tono al soprar que al aspirar) — responde con presteza extraordinaria — mediante la disposición genial de un teclado novedoso se puede lograr cualquier combinación de armónicas y acordes deseados. Con la misma facilidad se pueden tocar modulaciones armónicas que melodías unísonas.

La HARMONETTA HOHNER se presta, por lo tanto para la interpretación tanto solística como de acompañamiento en conjuntos.



DAMM

una de las mejores cervezas de Europa





ANGEL M.ª GARCIA
Campeón Mundial Harmonetta 1959
España



ORQUESTA DE CAMARA DE ACORDEONES de Barcelona
España



JOAQUÍN RUBIO

Armonicista infantil

España

GRUPO FOLKLÓRICO DE DANZAS, de E. y D., de Sabadell

España



lo que la propia naturaleza no puede conseguir

Bella Aurora

lo proporciona en pocas horas



Entre los 25/27 años el cutis pierde su tersura y lozanía por falta de los aceites fisiológicos que desaparecen del organismo.

Entonces comienza a secarse la tez quedando áspera y de color mateado, iniciándose las grietas y arrugas, o sea una vejez prematura.

Retomar su cutis como a los 18 años sedoso, flexible, transparente y bello, hasta el fin de sus días, está en sus manos conseguirlo con el uso de los productos

Bella Aurora

ATIENDA NUESTRO CONSEJO



FORMULAS DE THE STILLMAN CO AURORA · ILLINOIS · E.U.A.

Armónicas Cromáticas HOHNER

Los modelos más apropiados para conjuntos de armónicas

Son tocadas y apreciadas por Tríos, Cuartetos y grupos de renombre internacional.



CHROMONICA III, N.º 280/64

64 voces, 16 canales, ancho 18 cm.
Extensión: 4 octavas de do-re ''''

BAJO DOBLE, N.º 265/28/30

2 octavas cromáticas, 14 canales superiores y 15 inferiores — en total 58 voces—. Ancho 22 cm.; Extensión: Contra MI-mi.

BAJO DOBLE, N.º 268/38/40

Afinación en octava, 19 canales superiores y 20 inferiores — en total 78 voces—. Ancho 28 cm.; Extensión: Contra MI-do.

ARMONICA PARA ACOMPAÑAMIENTO N.º 267/384, de dos partes unidas

Ancho 60 cm. Soplando la parte superior, suenan todos los acordes mayores; al aspirar, los acordes de séptima. En la parte inferior suenan, soplando, los acordes menores; aspirando, los acordes de séptima disminuida y quinta aumentada.

HOHNER POLYPHONIA N.º VIII

Instrumento para acompañar. Posee los acordes fundamentales de las 12 tonalidades, los acordes de séptima dominante y los menores correspondientes.

MATT. HOHNER AG., TROSSINGEN-ALEMANIA

LA MAYOR FABRICA DE ARMONICAS Y ACORDEONES DEL MUNDO



35
perfección
en su función...

personalidad
en sus líneas...



Reloj señora
oro 18 kilates
gran fantasía
modelo registrado.
esferas en varios
colores, correas
intercambiables.
17 rubis.




Reloj señora
18 kilates
con pulsera oro.
última novedad
17 rubis.
Cristal zafiro.



Son creaciones de

FESTINA

LA HORA  ES LA HORA DEL RELOJ **FESTINA**